رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

ລາວ | لاو | دَفْنُ المَوتَى فِي المَسَاجِدِ

ການຝັງສົບຄົນຕາຍ ໃນມັສຍິດ

ຂຽນໂດຍ ສາດສະດາຈານຜູ້ຊ່ຽວຊານນະວຸດ
ອັບດຸລອະຊີຊ ບິນ ອັບດຸລລໍຫ໌ ບິນ ບາຊ

دَفْنُ المَوتَى فِي المَسَاجِدِ

ການຝັງສົບຄົນຕາຍໃນມັສຍິດ

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ العَلَّامَةِ
عَبْدِ العَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللهُ

ຂຽນໂດຍ ສາດສະດາຈານຜູ້ຊົງຄຸນນະວຸດ
ອັບດຸລອະຊີຊ ບິນ ອັບດຸລລໍຫ໌ ບິນ ບາຊ

بِسْمِ اللهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ

ວາລະສານ ທີ່ສິບເອັດ:
ການຝັງສົບຄົນຕາຍໃນມັສຍິດ

ບິສມິລລາຫ໌, ແລະ ມວນການສັນລະເສີນທັງຫຼາຍເປັນສິດຂອງອັລລໍຫ໌, ແລະ ຂໍການອວຍພອນຄວາມສັນຕິສຸກຈົ່ງມີແດ່ຣໍຊູລຂອງອັລລໍຫ໌, ຕະຫຼອດຈົນບັນດາວົງວານຕະກູນຂອງທ່ານ ແລະ ບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊີ້ແນະຕາມແນວທາງຂອງທ່ານ, ຕໍ່ໄປນີ້:

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອ່ານໜັງສືພິມ «ຄໍຣະຕູມ» ສະບັບລົງວັນທີ: 17/4/1415 ຮ.ສ. ຈຶ່ງໄດ້ພົບວ່າມີການເຜີຍແຜ່ຖະແຫຼງການໃນນັ້ນກ່ຽວກັບການຝັງສົບຂອງ ທ່ານ ມຸຮໍາມັດ ອັລ-ຫະຊັນ ອັລ-ອິດຣີຊີ ຢູ່ຄຽງຂ້າງບິດາຂອງທ່ານ ໃນມັສຍິດຂອງພວກເຂົາທີ່ເມືອງອຸມດຸຣມານ... ຯລຯ.

ແລະ ເນື່ອງຈາກສິ່ງທີ່ອັລລໍຫ໌ໄດ້ກໍານົດເປັນຫນ້າທີ່ໃນການໃຫ້ຄໍາຕັກເຕືອນແກ່ຊາວມຸສລິມ, ແລະ ການຊີ້ແຈງໃນການປະຕິເສດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ; ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງເຫັນສົມຄວນທີ່ຈະແຈ້ງເຕືອນວ່າ ການຝັງສົບໃນມັສຍິດເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ອະນຸຍາດ, ແທ້ຈິງແລ້ວມັນຄືຫນຶ່ງໃນຊ່ອງທາງທີ່ນໍາໄປສູ່ການຕັ້ງພາກີ, ແລະ ເປັນການກະທໍາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ຄຣິດສະຕຽນທີ່ອັລລໍຫ໌ໄດ້ຕໍາໜິພວກເຂົາ, ແລະ ທ່ານຣໍຊູລຂອງພະອົງ ຊັລລັລລໍຮຸ ອະໄລຮິ ວະສັລລໍາ ໄດ້ສາບແຊ່ງພວກເຂົາ, ດັ່ງທີ່ມີລາຍງານໃນປຶ້ມສໍເຮັຍຫ໌ທັງສອງສະບັບ ຈາກທ່ານນາງ ອາອິຊະຫ໌ ຣໍດິຍັລລໍຮຸ ອັນຮາ, ຈາກທ່ານນະບີ ຊັລລັລລໍຮຸ ອະໄລຮິ ວະສັລລໍາ ວ່າ ທ່ານໄດ້ກ່າວ

ວວ່າ:

«لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى، اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ».

«ອັລລໍຫ໌ ໄດ້ສາບແຊ່ງພວກຢະຮູດ (ຢິວ) ແລະ ນາຊໍຣໍ (ຄຣິສຕຽນ) ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາບັນດາຫຼຸມສົບຂອງບັນດານະບີຂອງພວກເຂົາເປັນມັສຍິດ» ແລະ ລາຍງານທີ່ຖືກຕ້ອງຈາກມຸສລິມ ຈາກທ່ານຈຸນດຸບ ບິນ ອັບດິລລາຫ໌ ຈາກທ່ານນະບີ ﷺ ໄດ້ກ່າວວ່າ:

«أَلَا وَإِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا يَتَّخِذُونَ قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ وَصَالِحِيهِمْ مَسَاجِدَ، أَلَا فَلَا تَتَّخِذُوا الْقُبُورَ مَسَاجِدَ؛ فَإِنِّي أَنْهَاكُمْ عَنْ ذَلِكَ».

«ຈົ່ງຊາບເຖີດວ່າ ແທ້ຈິງ ບັນດາຊົນຊາດກ່ອນພວກເຈົ້າພວກເຂົາໄດ້ຍຶດຖືເອົາບັນດາກຸໂບຣຂອງບັນດານະບີ ແລະ ບັນດາຄົນດີຂອງພວກເຂົາເປັນບ່ອນເຮັດມັສຍິດ, ຈົ່ງຮູ້ໄວ້ເຖີດ ພວກເຈົ້າຢ່າໄດ້ຍຶດຖືເອົາບັນດາກຸໂບຣເປັນບັນດາມັສຍິດ; ເພາະແທ້ ຂ້ອຍໄດ້ຫ້າມພວກເຈົ້າຈາກສິ່ງນັ້ນ». ແລະ ຫະດີຊອື່ນ ໆ ທີ່ມີຄວາມໝາຍທຳນອງນີ້ຍັງມີອີກຫຼາຍ.

ສະນັ້ນ, ໜ້າທີ່ທີ່ຈຳເປັນຂອງຊາວມຸສລິມໃນທຸກໆ ສະຖານທີ່ - ບໍ່ວ່າຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງປະເທດ ຫຼື ປະຊາຊົນ - ຄື: ຕ້ອງຢຳເກງຕໍ່ອັລລໍຫ໌, ແລະ ລະມັດລະວັງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງຫ້າມ, ແລະ ໃຫ້ຝັງຜູ້ຕາຍຂອງພວກເຂົາຢູ່ນອກມັສຍິດ, ດັ່ງທີ່ທ່ານນະບີ ຊໍລລັລລໍຮຸ ອະລັຍຮິ ວະສັລລັມ ແລະບັນດາສໍຫາບະຂອງທ່ານ ຣໍດິຍັລລໍຮຸອັນຮຸມ ເຄີຍຝັງຜູ້ຕາຍຢູ່ນອກມັສຍິດ, ແລະເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ທີ່ຈະເລີນຮອຍຕາມພວກເພິ່ນດ້ວຍຄຸນງາມຄວາມດີ.

ສ່ວນການມີຢູ່ຂອງກຸໂບຣຂອງທ່ານນະບີ ﷺ ແລະ ສອງສໍຫາບະຫ໌ຂອງທ່ານຄື ອະບູ ບັກກຣ໌ ແລະ ອຸມັຣ ຣໍດິຍັລລໍຫຸ ອັນຮຸມາ ໃນມັສຍິດຂອງທ່ານ ﷺ ນັ້ນ; ບໍ່ສາມາດນໍາມາເປັນຫຼັກຖານອ້າງອີງໄດ້ໃນການຝັງໄມຍິດໃນບັນດາມັສຍິດ; ເພາະວ່າທ່ານ ﷺ ໄດ້ຖືກຝັງໃນເຮືອນຂອງທ່ານ – ໃນເຮືອນຂອງນາງ ອາອີຊະຫ໌ ຣໍດິຍັລລໍຫຸ ອັນຮາ –, ຫຼັງຈາກນັ້ນ ສອງສໍຫາບະຫ໌ຂອງເພິ່ນກໍໄດ້ຖືກຝັງຮ່ວມກັບເພິ່ນ, ເມື່ອ ອັລ-ວະລີດ ບິນ ອັບດິລ ມະລິກ ໄດ້ຂະຫຍາຍມັສຍິດ ເພິ່ນກໍໄດ້ນໍາເອົາຫ້ອງດັ່ງກ່າວລວມເຂົ້າໄປໃນມັສຍິດ ໃນຊ່ວງຕົ້ນຂອງສະຕະວັດທີໜຶ່ງແຫ່ງຮິຈເຣາະຫ໌ສັກກະຣາດ, ແລະ ບັນດາຜູ້ມີຄວາມຮູ້ກໍໄດ້ຕໍາໜິການກະທໍາດັ່ງກ່າວຂອງເພິ່ນ, ແຕ່ເພິ່ນເຫັນວ່າສິ່ງນັ້ນບໍ່ໄດ້ເປັນອຸປະສັກຕໍ່ການຂະຫຍາຍ, ແລະ ແທ້ຈິງເລື່ອງດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຄວາມຊັດເຈນ ບໍ່ມີຄວາມຄຸມເຄືອ.

ແລະ ຈາກສິ່ງດັ່ງກ່າວ ຈຶ່ງເປັນທີ່ປະຈັກແຈ້ງແກ່ຊາວມຸສລິມທຸກຄົນວ່າ: ແທ້ຈິງທ່ານນະບີ ﷺ ແລະ ສໍຫາບະຫ໌ທັງສອງຂອງເພິ່ນ ຣໍດິຍັລລໍຮຸ ອັນຮຸມາ ບໍ່ໄດ້ຖືກຝັງຢູ່ໃນມັສຍິດ, ແລະ ການທີ່ຫຼຸມຝັງສົບຂອງພວກເພິ່ນຖືກລວມເຂົ້າໄປໃນມັສຍິດເນື່ອງຈາກການຂະຫຍາຍນັ້ນ ບໍ່ແມ່ນຫຼັກຖານອ້າງອີງໃນການອະນຸຍາດໃຫ້ຝັງສົບໃນມັສຍິດ; ເພາະວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນມັສຍິດ, ແຕ່ຫາກຢູ່ໃນເຮືອນຂອງທ່ານ ﷺ, ແລະ ເພາະວ່າການກະທໍາຂອງທ່ານວະລີດ ບໍ່ສາມາດເປັນຫຼັກຖານອ້າງອີງໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃດໄດ້ໃນເລື່ອງນີ້, ແຕ່ແທ້ຈິງແລ້ວ ຫຼັກຖານອ້າງອີງນັ້ນແມ່ນຢູ່ໃນຄໍາພີ (ກຸຣອານ) ແລະ ຊຸນນະຫ໌, ແລະ ໃນມະຕິທີ່ເປັນເອກະພາບຂອງຊາວສະລັຟແຫ່ງອຸມມະຫ໌, ຣໍດິຍັລລໍຮຸ ອັນຮຸມ, ແລ

ະ ຂໍພຣະອົງໄດ້ໂຜດໃຫ້ພວກເຮົາເປັນຜູ້ຕາມພວກເຂົາດ້ວຍຄວາມດີງາມ.

ເພື່ອເປັນການໃຫ້ຄຳຕັກເຕືອນ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຮັບຜິດຊອບ, ຈຶ່ງໄດ້ຮຽບຮຽງຂຶ້ນໃນວັນທີ: 14/5/1415 ຮ.ສ.

ອັລລໍຫ໌ເປັນຜູ້ປະທານຄວາມສຳເລັດ. ແລະ ຂໍຄວາມຈຳເລີນ ແລະ ຄວາມສັນຕິສຸກ ຈົ່ງປະສົບແກ່ທ່ານນະບີຂອງເຮົາ ມຸຮຳມັດ, ຕະຫຼອດຮອດວົງວານ ແລະ ສະຫາຍຂອງທ່ານ, ແລະ ບັນດາຜູ້ທີ່ດຳເນີນຕາມພວກເຂົາທັ້ງຫຼາຍດ້ວຍຄວາມດີງາມ.

***

lo397v4.0 - 12/04/2026

رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

رسالة الحرمين

ສານຈາກສອງສະຖານທີ່ແຫ່ງຄວາມສັກສິດ

ເນື້ອຫາຄຳແນະນຳທາງສາສະໜາ
ສຳຫຼັບຜູ້ທີ່ເດີນທາງສູ່ມັສຍິດອັລຫະຣອມ
ແລະ ມັສຍິດອັນນະບະວີ ໃນພາສາຕ່າງໆ